

Kiriyariya Roja Nû: ji bona erden Sûriye û Libnanê. 35 ilreyen Sûr: ji bona welatén din 4 ilreyen inglezi. Bihayê Hejmarekê: 25 Qemeri.

# ROJA NÛ

XWEDÎ Û GERİNENDE: MİR Dr. KAMIRAN ALİ BEDIR-XAN

Dîwan û gerfnendekariya  
Rojnamé: Bérüt-Birc: Weqif Tabet, Telefona Dîwan  
nû: 74 04; Telefona Mala  
Xwediye Roja Nû: 84-41.  
Edresa telg: Bérüt-Rojanû.

## Cengê Cihana Qediyaye

Japonia jî, bê sert û bazar xwe avetîne bextê Hevalbendan û pê li rohelat û li rovavî, serê cihanê û mezin gihaye dawiya xwe. Stolén emerikani û britanî ketine benderêna japoni û lekêna Hevalbendan bi piranî derketine axa japonia a mader.

Ser, di erdê Rohelatê Dûr de, û li giravên Pesifikî şereki zehf dijwar bû; û zanîn û mîranîya leskeren Hevalbendan û nemaze yên emerikani, pişta japonia şkenandin, û Sovyetistânê derde mirinâ a dawin da leskeren Mîkado. Zorkerên mezin jî dînyayê hatine rakirin û pêşya hemî mîleten cihanê de, dergehîn heq û edaletê vebûne.

Herweki zehf caran, ji aliye Hevalbendan ên mezin, hatiye dan zanîn, ev serê xedar ji bona hikimîraniya heq û edaletê û ji bona raheff û selametiya mîleten cihanê û xesma mîleten biçûk, çêbû ye. Mîr û mîrxas bi sed hezaran mirine, da ko rayê zorkerîjî û dînyayê bête hilkişandin, da ko heq û edalet bibe Armanca hemî mîletan, da ko hemî mîleten dînyayê, ji heq û edalet, para xwe bibin. Mîletê kurd jî di nav mîleten cihanê de mîletek e. Kurdistan jî, di nav welatan de welatek e.

Iro neh milyon kurd, li Hevalbendan Mezin dinêrin, yên ko zilm û zorkerî pelixandine û mîleten Cihanê wê bigehinîn heq û edaletê û pê binyadêne silh û astigî Cihanê deyñin ser stûm qaim.

Em, şehîden riya heq û azahîyê tînin bîra xwe, fidakariyê ko wan camêr û mîrxasîn kirine tînin pêş çavê xwe, hemî mîleten dînyayê minetdarê van egidän e, û em jî kûrahîya dîlê xwe dibêjin rûhê wan sa be, û Xwedê jîn û zaroyen wan gernesan ji renc û ezaban biparêz.

## Pirseke girane ji yêñ iro

## KURDISTAN

— I —

Pîrsa Kurdistanê, blîawîkî ecêb, bî ser ya Polonyayê ve dice. Pîrsa Kurdistanê ya nîjadeki ye ko pozibînd, mîrxas û şerût e, yê ko dizane azahî û serbestîga xwe, bi fidakarîyîne giran û bi bîhayê xwinâ xwe biparêze. Lî belê, kambaxiya wi ev e, ko ji xwe de, di nav cîtranê xurti de, welaletê bijartîye. Gava cîtranê xurti yek e, xirabi ne hindî mezin e, rast e ko ev cîtranê xurti erde cîtranê xwe û qels distîne, lê mîletê bindestîbûyl, dîkare bîtevayî, şerî mîletê xurti bî pê xwe jî destî we xelas bike.

Kambaxiya mezin ev e ko mîletek bikeve destê çend mîleten xurti, û erde wî di nav van de, bête par kîrin. Ko wilô bû, ji bona mîletê hêstîkeli, cîvansorî û ciwan-mîrekeye ecêb dîvîtin, da ko bikare heynâ xwe a nîjadîn biparêze. Lî belê, kambaxiya wi ev e, ko ji xwe de, di nav cîtranê xurti de, welaletê bijartîye. Kurdistanê en cîvansorî û mîrxasîn şant cihanê kiriye, û jî ber wî yekê, dînya jî nû ve bî pîrsa Kurdistanê mîjîl dîne.

Jî Kurdistanê tro bi tenê nav û bawerîkî heye. Welalet kurdan ev erd e ko di nav bîra Çiyagê Araratê, Digala, Dicle û Ava-Rez de ye. Mezinahîya pê erde 500 kilometrî çargîye ye, û ev ax di nav cîtranê wê ên mezin; Fran, Tîrkiye û Iraq de, hâltîye par û perçê kîrin. Di axa Fran de, Kurd der erden Kirmançaz, Xoy û Maknyê ridînin, û di hin tenen Fran de jî, ji xwe re gund û bajar avakîrine. Di Fran de, 3.000.000 kurd hene.

Di Tîrkyagê de, kurd sinorêne Tîrkiye û Fran de rânişî ne û nemaze di dora gola Wanê de; û der vî erdi, ji hîrî jérin ve, 3.500.000 in. Di Iraq de, mîlyonek kurd heye; di axa Welayata Mâsîlîk a berê de, û ev ji hin heqîn xas parmed in Di Rûsyagê de, li dora Rewan û Kars û 125.000 kurd hene. Davî, emî binîn bîra xwe ko di axa Surîyagê de; nemaze li bakurê Helebê, û di Sûriye, Bakrî de, der Erdê Elewigan û li Şamê 150.000 kurd rânişî ne.

## Dîroka Kordan

Heke tarîx û dîrok, mezinahîya berê, karênen bilind û hêja, yên ko bav û baptrîn pêk antine, li ser qedîr û servîşîten mîleteki tehatî bîkiranâ; her wekî hin bawer dîkin û dîbelîn, mîletê kurd divîya bû û mina iro, bîbe hêstî lepê mîleten jê xurît, lê hakim û azayê Welaletê Rohelatê. Lî heysî e ko dîrok di nav kaxezan bû zîmîn de radikeve, û qedîr her mitelli li gora xebata wi a iro tête gir tin.

2.000 sal, berî îsa Pêxember, mîleteki ko jî re Gutu an Kîlî dîgolîn, axa Dicle, ji xwe re seft kîr bû, û ber bi carhindâvîn dora xwe ve, xwe pehîn û fireh dîktîr. Nîjadeki din yê ko bi navê Kasîl, hatî bû naskirin, ji Çiyagê Zegrosê, dakebi bû Babîlongayê û 600 sal hîkîm wê kîr. Ev her du nîjad kâl û kalkîn Kurda ne.

Kal û kalkîn hêja; lê dîrok heta 600 sal pişî îsa Pêxember, di heqê wan de, hîndik dizane.

Mîlelîn din, navine dûrlîhev li Kordan kîrlîne; Ashûriya ji wan re digotin Kardu; Ermenîyan Gortux; Yewnanîyan Gardusî, gordse an Sirî. Heta ko tiştîn mîleten jorîn, heqê kurdan de gotine, xwes bêle seh kîr, xebaleke zor dîvelîn.

Jî sedselâ heftîmîn û heta nehemîn erêba erde Kurdistanê. Selim I, Kurdistan - ya ko xwedî Istîqlal bû - xist destî Melâ İdrîs, kurdeki ji Bidîse. Melâ hin esîrîn kurd siyanîn Erebîstanê û hin esîrîn Erebîstanê ani Kurdistanê, da ko pê, kurd hemî bibin sin-nî. Lê belê, her çend ji tîrk qedîr Kordan dîgîrlîn, di wê wextî de, kurd ecem ji tîrkan çêtîr didîlin.

Mensur ŞELİTA

Xwendevanî Delal! Roja Nû bê arîkariya we nikare pêve here, nikare Armanca xwe pêk bîne, û li ser riya xebatê bîmese.

Eve best hejmar ên ko derkelîne, car bi zîmanen kurdi û çar jî hi yê fren-siz, ji kerema xwe, roj berf rojekê kîriyariya wê rîkin.

## PÊXEMBERÊ ME

« Rehmet û Silava Xwedê lê bit »

Divê, emê her car, adetê pêxemberê xwe, bînîn pêş çavan û li gora taqeta xwe, bidin pey adet û tevgerên di wî û mezin û qîmetgiran. Pêxemberê me, Cenabî Mihemed gelek ji paqijîyê bez dikir, rû û destîn wî û mibarek, her car zehf paqij bûn û cilîne paqij li xwe dikir.

Pêxemberê me, zehf ji zaroyan hez dikir, û qedrê di wan di-girt û nemaze bala xwe dida sêwîyan, û ji peyayê ko zaroyen sêwî diezibandin, gelek dixeysi. Pêxemberê me, ji bîhnîn xweş, ji gul û gulçîcekân û ji sîhîn hez dikir, û emrif imetê xwe kiriye, û gotiye: gul û gulçîcekâ û darên spehî biçinîn. Pêxemberê me, ne dixwest rûyê derewkeran bibîne, ji wan zehf aciz dibû.

Pêxemberê me, qedrê mirovén xwedîheq digirt, heq di pêşîya wî de zehf mezin bû û digot: peyayê ko xwedî heq e bi deng û awakî hîşk û sar bipeyive ji, guhbidinê, û jê me xeyidin. Pêxemberê me, ji jina hez dikir, qedrê wan digirt û ew ne dişgandin.

Pêxemberê me, zér û zîvî dînyayê heqîr didît ji xenîmete ji xwe re parek ne distand, pereyê xwe dida feqr û belengaza, sêwî û jînebiya, û digot: pêxemberen Xwedê ji bona rîberiya xwe, ji xelkê tiştek na stînîn, rehma Xwedê besî wan e.

Pêxemberê me ji mirovén xebatker hez dikir, û dixwest her kes bîxbeke û bîvê xebatê, nanê xwe bixwe û barê xelkê ne be, ne dixwest bi kîjan navî be ji, hin cihê xwe de, bi tenbelî û tiraf rûnîn, bi eglê xelkê bileyizin, û pereyê wan bistînîn û pê işe xwe biqedînîn.

Pêxemberê me bi Qurana Şanmezin pêş me kiriye ko bê destûra Xwedê di axiretê de, kes ni kare, arîkariya keseki bike.

## Jin û Mêrik

Jin û mîrik hebû; gelek wî zilamîji jî jina xwe hez dikir. Jina wî ehî Xwedê bû, tîzbîk kiri stoyê xwe hezar û libik, û pê werdê xwe dîkigandin. Mêrik jî, li ber destî zilameki ji xwe re dixebeitî; wî zilamî hero qîva wî didiyê û digot, here bila jina te ji te re çêke,

Zilam qîva xwe dîbir mal û dihat li sükê dixwar. Hosteyê wî rojekê, wî re got: kuro ez qîva te didim te, cîma pîreka te; ji te re çenake. Mêrik ji hosteyê xwe re got: pîreka min, ji ser secadê rânebê û ji mi'lî dîbêje: ya filan kes, encax, ez mêj û werdê xwe bikişînim, û tu dizanî werdê min gelek in; hezar û libik e; tu here, qîva xwe ji xwe re çêke, û me, ez silê naxwim, dilê min ji cem Xwedê têr bûye.

Hosteyê wîjê re got: malixerab, bi Xwedê jina te bi dost e, wî got: na kengê, jina min tiştekî wilô na ke. Hoste, jê re got: kuro, ka ji te re debenca min, û here biner jina te kî li cem heye.

Mêrik debance gîrî û berê xwe da mal; hat devê derf, nêri ko jina wî zînden xwe bîlkirine û hêka dîqelîne, ew jî li ber derf ma sekîn, ji xwe re got: emê binerîn çawa ye.

Nerf ko jina wî deh firax xwarin danîn ser sîfrî; û dî ko ji dostê xwe re got: kerem bik, were bixwe. Xwarina xwe xwarin, û kîf û henekî xwe kirin. Mêrik jî, li ber devê derf sekîniye, li wan dinêre, nema wî jê digere.

Debenca xwe kişand û érlîş ser wan kir her du kuştin; û ji xwe re got: av û axa wî welaft li min heram e. Hat bajarkî wek Diyarbekrê. Hingl feqr bû û birçî bû, li ber dikanan radîzê.

Şevelê polis lê rast halin, jê re gotin: kuro, tu li vê derf ci dîki? go: bavo, ez xerîb im, ez kesi nas na kim; go: xezna sîltan vebîbye, qey te ve kiriye? go: Bi Xwedê, ez belengaz ûm û ez xerîb im. Polis rabûn, bi çeplê wî girtin û birin serayê, û lêxistin.

Kurd go: min ne kiriye, lê min bibin bigerînîn li nav bajér, ezê pêş we kim, û ko vekiriye. Roja inê bû, di ber deriyê mescidî re bîhîrtin, mistî jî, ji mescidî derdiket, û tizbiyek û destî wî de bû, hezar û libik bû. Go: bavo, dizê xezna sîltan ev e. Polisan jê re got: malixerab, mistîyê islamî yel Go: bi Xwedê, hon min biku-jin jî, ji wî pê ve, dizê xezna sîltan tu ne.

Rabûn, birin, cem sîltan; mistî, jê re gotin: mistî, te xizne vekiriye? go: bi Xwedê, hayê min jê tu ne. Gotin, va şehdî te heye. Sîltan got: rabin, li mistî xin; rahiştin dareklî li mistî ket.

Mistî go: eman, bisekinin, bavo mi vekiriye; bes ciло wî zilamî feqr zamî bû ko mi vekiriye, ez ne dîtime, û min nas na ke. Rabûn, sîltan ji feqr re go: ciло te zamî bû, mistî ev xizne vekiriye? go: bavo, jînek min hebû, û tizbiya wî, hezar û libik bû, û dî dawiyê jîna min bi dost derket; gava min dît ko tizbiya mistî hezar û libik e, mi seh kir yê ko xizna sîltan vekiriye ewe.

Brahim METİNİ

# Usifê Tenhûrvan

Brayê wan usif di şkeftê de maye, gûrê xwe dileyizine; û li hût dixfine; dibê bela ez bimirim di şkeftê de, û ez di nav lingê te re derbaz na bim.

Hût jê re got: tu xortekî de-lat i, çi heqê te li rûhê te heye, ko tu xwe di şkeftê de bimirfin, şerîkî min e di heye, heger tu biki, tu e xelas bîbi.

Usif jê re got: şertê te ê din çiye?

Hût jê re got: şertê min e di Gulbarin keçka mîrê cina, tu e ji mi re bîof, tu e soz bîdi, ezê te xelas kim. Usif jê re got: baş e, hidûdê mîrê cina pêş mi bike. Hût gote wî: baş e; were bi dû min de.

Canpola pê re çû heta bi-dûdê cina, û jê re got: ji vir û wilo de ez nema karim bêm, de Xwedê bi te re be.

Usife Tembûrvan, tenbûra wîna pê re ye, cil têl, li ser tenbûra wîna heye, her tîlekê cil hawî dibejê, dengê wîna zehf xweş e, meşîya di nav bajare cina de; li ber dîwarekê rûnişt, tenbûra xwe li ser çonga xwe danî, û lêdixfine û delâlê xwe di ber re dibejê.

Ehlê bajêr, heç dengê wîna dibihise, dev ji kar û xebata xwe berdide û té lê dîferice.

Bi wî hewayî du, sé roja ma. xeker ji mîrê cina re çû, û jê re gotin: Delo Eliyek hatîye vi bajarî û ehlê bajêr, sük û dikânen xwe girtine, û şuxlê di xwe hemî betal kirine, û li wî Delo Eli dîfericin.

Mîrê cina got: ez dixwazim Delo Eli, bê cem min, ev tişte wiha xweş, lazim em jî bibînî. Yeki ji xulamê xwe şand dû Delo Eli, û jê re got: rabe, mîrê me te dixwaze.

Usif rabû ser xwe û bi xulamê mîr re hat, diwanê; tenbûra xwe li çonga xwe danî û bi wî dengê xwe è xweş, bi tenbûra xwe re got.

Adeta mîr heye, ew di qes-rekê de ye, jîna wî, di qes-rekê de ye, û keçka wîna di qesrekê de ye, Heyanî ko her se bi hev re taşfî û firavîn û şiv bixin, bê hevdû tiştekî na xwin.

Ewê rojê mîr xwe ji bîra kir heya èvarê, ne xwarin û ne jîna wî û ne qîza wî, ne hatin bîra wî.

Jîna mîr, ji cêriya xwe re got: rabe, here, bê çi hewala mîr e, em birçî bûne? Cêriya wî rabû çû, hate dîwana mîr, û nîrî ko tiştekî ecêb, di diwanê de ye.

Cêriye ji xwe re got: mîr me rokê xwe ji bîra kîriye, heger ev Delo Eli bê cem xatûna min, wê ew sé roja xwe ji bîra bike. Bi sînda cêri vege riya, xatûna jê re got: ya xatûna min, tiştekî ecêb min di micîlsê de df ye, û jê re qala deng û tenbûra Delo Eli kîriye.

Katûn go: de here, bela bê cem me ji; ma kîf ji mîr re di-ve, ji me re navé. Cêri çû, ji

mîr re got, mîr go: baş e, ji Delo Eli re got: rabe here aliye malê, cem xatûna.

Delo Eli rabû, û hate cem xatûna. Rojekê li cem wî jî ma, qîza wîna du roja bê xwarin maye, cêriya xwe şand cem diya xwe go: biner bê hewal çiye.

Cêriya Gulbarin hat û ve geriya, xeber anî jê re, û hewala Delo Eli jê re got.

Keçikê go: bavê min û diya min pîr in, û kîf ji wan re divê, û me, em qîz in, ji me re navé, de here bila bilezinin û wî bişî-nin cem min.

Cêri hat, ji wan re got, diya keçikê ji Delo Eli re got: de rabe, here cem keça me Gulbarin û kîf jê re bibuhêre.

Delo Eli rabû, û bi cêriye re hat cem Gulbarin.

Gava çavê gulbarinê bi usif ket, hiş û aqilê wîna çû, û jê re got: de rûnê, tişte ko tu lê digeriya û ez lêdigeriya Xwedê da me.

Cend roja di wê kîf de man, usif jê re got: wiha na be, lazim, ji me re şekîtu saff biki; ez ji bona te hatime vê derê.

Gulbarinê jê re got: bavê min bi qelenâ, min na de, şerîkî wî heye; gelek mîr û beg û axe hatine min û ev şertê bavê min, hilanfine, ez newêrim vi şerti ji te re bêjim, ev şert tişte-ki zehmet e.

Usif jê re got: bêjê, ci şerti el Gulbarin go: hemamek bavê min heye li ber avê, dixwaze wî he-mama xwe ave bike, her sal ave dike, wextê ko timam dike, teyrik heye, fê baskê xwe li wê hemamê dixfine û ismê sîhî le dixwine, hemamê xira dike.

Heç ko kari be, wê hemamê bisilimne, wê mi bîdiye, û heç nikare, ser wî jê dikin.

Usif got: ez dixwazim herim, vi şerti hilinim; Gulbarin jê re got: de here, di diwanê de du kursî hene, yek zîv e, yek zér e, heç kxewzînîyê min e, li ser a zér rûnîn; heç bê, ko ji xwe re tiştekî bixwaze, li ser a zîv rûnîn.

Usif rabû, çû diwanê û li ser kursiya zér rûnişt, mîr jê re got: kuro ev ne cihê te ye, tu Delo Eli yi, tu hatiyî, ezet tiştekî bidime te; li ser kursiya df rûnê.

Usif jê re got: ev cihê min e, ez ji bo xatîre vê kursiyê hatime. Mîr jê re mesela hemamê got, usif go: baş e, ez karim vi şerti hilinim.

Mîr hoste berda hemama xwe, ave kîrin, roja ko timam bû, usif çû li ser pişta hemamê rûnişt, tenbûra xwe li ser çoga xwe danî û dengê xwe è xweş pe re dibejê.

Ehlê bajêr ji dora hemamê reviyane, û ji hev re dibêjin, wextê teyir bê, wê wî xorî û hemamê berde bi avê de.

Usif carekî dî ko teyir hat, û xwe berda bi ser hemamê de, dengê usif û tenbûra wî, kete guhê teyir, pir kîfa teyir hat, û di ser serê wî re, baskê xwe

kir si, û guhdariyê lê dike.

Usif destê xwe avêt lingê teyir, ji destê usif filîti, tiştek ket dawa wî, nîrî ko hingulfs-kek e, çiqa lê dinêre, li wî hin-gulfs-kek, tişte wiha ne dîye.

Xeber bi mîr ve çû, go he-mama te silimi. Bi def û zirna ve hatin pêşîya usif, li hespekê siwar kirin û anîş diwanê, û geleke jê dilxwêş bûne.

Usif ji mîr re got: tu li ser soza xwe ye? Mîr go: belê kurê min, rabe here, cem Gulbarin, mi dayf te, tu dixwazî here, tu dixwazî li cem me bimine.

Usif çû cem Gulbarin, kîfa wan bi hev du re hat, û jê re got: va diyariyek baş, hingulfs-kek mi ji te re anîye.

Kêfa gulbarin hat, usif jê re got: de rabe emê herin.

Her yekê li hespekê siwar bûn û hatin hidûdê Canpola.

Canpolabihna wan kir û hate pêri wan ve; li wê derê usif ji gulbarin re got: hewala min û Canpola ev e; tu ne ji mi re ye, tu ji wî re ye.

Li wê der ma'dê keçikê nexwes bû, dîlê wê geleki bi kul bû. Canpola hat, û râhişte keçikê ji ser hespê û bîhin kir, xwîna wê hemî ziwa kir.

Ji usif re got: here muhneta se roja ji te re ye, pişti se roja ez te li ki der bibînim, ezê te hikim ax.

Canpola çû şekfîta xwe, û usif ma bi dilki kul, ji xwe re gomcalek kola û xwe té de ve-dişere, di miqâbilê şekfît de-îse Canpola çiye? Sibehê derdi-keve diçe néçîre û èvarê té.

Wexta ko dire, usif tê cem gulbarin, kîf û heneka xwe di-kin heyâ û èvarê, û èvarê dike, di goncalê xwe de, xwe wedişere.

Cend rojan di vf hawayî de man. Rojekê usif ji gulbarin re got: lazim e tu bi hawaki li rûhê canpola bipirsî, biner rûhê wî li kû ye, ko em bikujin, heger ne wilo be, em jê xlas na bin.

Èvarê Canpola hat, keçik xwe digirîne, Canpola jê re got: çima tu digirî? go: te ez anî me, di wê çolê de bi tenê, te ez danf me; ne kes heye sebra xwe ez pê bînim; ez ji dê û bavê xwe kut bûme, û ez mame ji te re; ez pir aciz dibim, tiştek ji mi re divê, ko ez sebra xwe pê bînim.

Canpola jê re got: te ci dişev? Keçikê jê re got: min rûhê te dişev. Canpola keniya û jê re got: rûhê min dû e, ezê ji te re bêjim; rûhê min di quzikê de ye, û ev quis, di kabâ xezalkê de ye, ev xezal di deşte heyanâ de ye.

Kehnîk di wê deşte de heye, çiqa heyanâ wê çolê tene ser ve kehnîk avê vedixwin, ev xezal heye ko heyanâ hebe, ew

quif vekirin, ditin ko se-qurmkî té de ne, dido kustîn, ma yet, tayê bi qırka Canpola git, hîn ber bi şekfît ve tê, ban-kir; ez li bextê Xwedê û we me, honê min ne kujîn. We du kur-kustîn, yekî bîbelîn, heyanâ min-winda me kin.

Usif dixwest vi kurmî bi-diyê, Gulbarin rahîştîyê û perci-qand. Nîrî ko Canpola di cihê xwe de mir.

Her du hatin di gesra xwe de man bi dilxwêş; sibehê Usif rabû û çû bajêr, her du Brayen dixwest vi kurmî bi-diyê, Gulbarin rahîştîyê û perci-qand. Nîrî ko Canpola di cihê xwe de mir.

tandin; pişte wê bişkê ev sindi-yan.

İcar ya Gulbarin, tu li ruhê min dipirsî, kîf karebîne. Gulbarin got: içar dile min rahet bû, gûmanâ min jê qui bû.

Pişti ko Canpola raza, gulbarin meqesek anî, çend müji nav riha wî qusandin. Sibehê Canpola çû nîcra xwe, usif hat cem gulbarin, gulbarin hewal jê re got; ev çend müyên riha wî dane usif.

Usif çû bajare Diyarbekrê, çû dikana başhedad, li ber dikana wî sekini, başhedad jê re got: tu çi dixwazî? usif jê re got: ez dixwazî tu min li cem xwe bi-güxlini.

Başhedad jê re got: baş e, tu û ci bixwazî ez bidim te; roja te? usif jê re got: ez peran ji te na xwazim, soz tu û bîdi ji min re, heger sindiyanê te şikest, tu û ji min re, ifr û kevanekî jê çeki.

È bashudad keniya, go: la-wo ji xwe re tiştekî df bixwaze, sindiyanê min tucar na şkê, go: bila, qe, ez vi şerti bi te re bi-kim.

Li cem ma heft heft roja, roja fnê bi ser wan de hat, baş-hedad ji usif re got: çavê te li dikana be, ezê herim, limjeña fnê. Pişti ko çû, usif ev müyên df, xwe derxistin û di bin sindiyan de şewitandin, sindiyan te-qiya; dengê wi çû bashudad hindürê mizgeftî de.

Başhedad hat û geleki xeyidi û ma'dê wî nexwes bû, pişte saetkê bihna wî fireh bû, usif jê re got: soza xwe bi clîbîne, ji mi re ifr û kevanekî çeki.

Başhedad jê re ifr û kevanekî cekî, usif çû deşte heywana, li ber kehnîyê ji xwe re goncalek çeki û xwe té de vesart.

Dinya germ bû, nîrî ko heyanâ sef bi sef hatin ser avê gér û piling û rovl û gur û fil, çiqa heyanâ ko hene hatin av vexwarin û çan.

Usif nîrî ko xezala wîna ji wê te tê; hîdî, hîdî ji xwe re dişere, û nîzîkî, li avê dike.

Gîha ser avê, bihna fînsana kir, ew xezal reviya, miswareki xurt beziya ber bi colé de; geleki ti bûye, carek df vege riya.

Hat û devê xwe xiste avê, usif ji xwe re got: ez vê xezalê si, li ser avê de na kujim, fro ne bû si.

Pişti ko xezalê av vexwar, ji ser avê bi paş de çû, li xwe fitili û bi stureyed di xwe, xwe dixurine, usif tîr û kevan berdaye, xezalkuşt, çi lingê wîna skenand, ev quis ji qaba wê bi der xist; anf û hate cem Gulbarin.

Quif vekirin, ditin ko se-qurmkî té de ne, dido kustîn, ma yet, tayê bi qırka Canpola git, hîn ber bi şekfît ve tê, ban-kir; ez li bextê Xwedê û we me, honê min ne kujîn. We du kur-kustîn, yekî bîbelîn, heyanâ min-winda me kin.

Usif dixwest vi kurmî bi-diyê, Gulbarin rahîştîyê û perci-qand. Nîrî ko Canpola di cihê xwe de mir.

Her du hatin di gesra xwe de man bi dilxwêş; sibehê Usif rabû û çû bajêr, her du Brayen dixwest vi kurmî bi-diyê, Gulbarin rahîştîyê û perci-qand. Nîrî ko Canpola di cihê xwe de mir.

# Stranwari

## Der Warê Stran à Dilanan

Ehmedê Ferman

Êvarekê bi dengbêjê me è Bistki wer mala me ye delal Ehmedê Ferman re. Kela-Tîşki bibe mane ye mêmê Kîkan, ronîya çavan, ixti-Singê mi j'ye re bexçê ye yarê civatan, berdevkê maqûl û Gul û rihan têde ye. axan, û berdilê ciwan û xoran.

Edlê Rabe

Edlê rabe sibe ye  
Dengê dika qebe ye  
Kes li mala tu ne ye  
Kef këfa min û te ye  
Deynê min li bavê te ye

Ba rabû, baran rabû,  
Ecaca kerîyan rabû,  
Karika pîho wîndâ bû  
Gundi, malf bela bû  
Ez û gewrê pev qâ-bûn

Çiya li çiya nerf  
Werdek ji gola fîrî  
Xwar bûm Edlê ramîsim  
Destê min lê nagerê.  
Hat karwanê gamêga  
Danî bû li binya éga  
Memkê Edlê digîwemîm  
Dilê min ji kerban téga.

Ha der bû, der bû, der bû  
Karwanê Edlê der bû  
Hemî hêstir û ker bû  
Hemî qantir û ker bû  
Hespe Edlê qemer bû  
Çekê xorta li ser bû.

Mala Edlê li neqebe  
Lê hat bayê xezebê  
Derdê Edlê giran bû  
Da ser siwarê neqebe  
Derdê tolê giran bû  
Da ser derdê kezebê.

Lê gidiyê Edlû  
Porsorê, gulê hûrê  
Dosta lawikê maqûlê  
Wer ser dora tenûrê  
Lawik Edlê revandî  
Bir xopana Stenbûlê  
Lê gidiyê Edlayê  
Mi d'pozê bavê gayê  
Tu li pô soza xwe nayê.

Qiza şexê Teyayê  
Xîlxale ling kutayê  
Kember li navê nayê  
Bâzina dest badayê  
Çav ji zêra hilnayê  
Çi b'kim malê dinyayê  
Ev sibe ye, ro zîz e  
Ro li erdê dilize  
Derdê min yike qize.

Kezîzer

Kezîzerê, kezî zer  
Kezîze è lewendê  
Sing doşek balîf zendê  
Zerîc t'were dilanê  
Gewrê were govendê  
Kezîzerê kezî zer  
Xulama memkê girover  
Serê sor; e; binî zer  
Mîna berfa nevala  
Siya dara tim li ser  
Tu j'govendê were der  
Te ramîsim car din her  
Kezîzerê min sisê ne  
Her sê delalîyê dê ne  
Yek min, dido xelkê ne  
Lo erdiko beyaro  
Minê çandî xiyarô  
Çi b'kim dosta bi yaro  
Esil dosta qizê ne  
Mîna sekir şîrin e  
Mîna agir bi tûn e  
Mîna gula bi tîn e.

Bistki Wer

Meskenê min û te ye  
Hey lê gidiyê Naziliye  
Çelebiyê  
Xulama deqa li aniyê  
Wer'em herin kaniyê  
Gundi, maliya ci j'me ye  
Diyarbekir bi' derge ye  
Nisêbîne bi qışle ye  
Girherinê bexçê ye  
Mîrdînî di ser re ye  
Cihê min û te ye  
Heval û hogîra ci j'me ye.  
İşev qeşa berfê ye  
Çiya dîne li hewşê ye  
Destê xwe, bi destê mi de  
Wer'em herin çolê ye.  
İşev qeşa baranê  
Çiya dîne li heywane  
Destê xwe bi destê mi de  
Emê biçin nevalê.

Gulê, gulê

Kevoka Qitiribile  
Qeymâkê ser satilê  
Gul dosta aixê minê  
Lawê Zeyto j'xwer birê  
Bir xopana Mûsîlê  
Destê xwe kir paşîlê  
Ci paşilek xweydayê  
Serê memika hildaye  
Memik pa xortayê  
Tiştili me tê, ne mayê.  
Ez na çim bexçê gula  
Ez na rim taxa fila  
Lê gulê, gulçüçkê  
Çavreğê meşordekê  
Rîhana li ser doşekê  
Ez röñütigâm li kellekê  
Ezé gulê birevnîm  
Bibîn bajarê Siwerekê:  
Hêçî bi dilê xwe zewicî  
Sê ro dizin ji felekê.  
Ez gul im, gulspî me  
Nav bexçeya efendi me  
Dosta lawikê xwey cindî me.

LAW OSMAN E :

Lê yadî iaw Osman e  
Biçükîn tenbirvûn e  
Qedrî zeriya j'xwe nizanc  
Li vi erdê, bi vi ez-nanê  
Naçin surxa vi Çacaçanê  
Ka baziñe te j'niir ani  
Ka xîlxale te b'xwer'ani  
Lê Linê, zaijin Dinê  
Tîrsa min j'hebsa Mîrdînî  
Ziyaretâ Kilîbînê  
Te lawo bimire, narim şûnê.  
Osmanê xerbende ye  
Te rîkîri mala me ye  
Desmala zer kir manê ye  
Singê bê bavê  
Mîna berfa li xirbe ye  
Êmîgê devê te ye  
Nedîn im, ne dirust im  
Taq rîhanê, pêlê xist im  
Teresbavo  
Pişta mi girtin, li erdê xistin  
Du parsûyê min ne xuyane  
Sê parsûyê min şkestin  
Ez ne din im, ez ne har im  
Taq rîhanê pêlê pan im  
Pişta mi girtin, li erdê dane  
Du parsûyê min ne xuya ne  
De lîl, de lîl, de lîl, de lîl  
Ketim bîxte bavê Cenîl  
Xodo, rebî, kes tê ne min  
Lê yadê law Osman e

## Palas Hotêl

Du réz têlén bi stiri, dora avahiya ko tê de, mezinân germanistanê ën berê rûniştine, digire. Nobetdar pêşîya van têlan de, diçin û tê. Bi tîpîne mezin, li ser texteperçeyan nîvsandiye: «ravestan hindurketin bend e.»

Eve derfazana Palas Hotêl, li Mondorf-le-Ben, li Luksemburgê; Hotela ko niühî gîrgîchek hûr û tê de suçdarên elemanî ën serifî mezinî rûniştine. Goering, Rozemberg, Sayis-Inquart, Hibentrob, von Papin, Diktör Ley, û emîral Doenitz.

Mareşalên elemanî Keserling û Kaytel, ji, di vê de ne. Lî ev her du fermendar, hêj nayin hesibandin mîna suçdarên serifî. Di hindurê bexçeya ko Hotêl tê de ye, zehf tîline bi stiri ën din hene û gelek eskeren ko nobetdariyê dikan.

Pencreyen hotêl bi dereban hatine qaim kirin, hûr û mûr di hindurê mezelan de zehf kêm in; bi tenê tiştîn ko mirov bi vê ne vê, hewcedar wan in, mîna textek, kursiyek, û cihe şıqtine.

Sûcda di tebqa çaremin de rûdiain. Diktorekî elemanî li wan muqate dibe. Diktör niho Goering derman dike, ye ko bi arsimi ketiye. Goering pir ji Keserling hez dike, û ew dostê wf ë çetir e.

Goering, zehf ji nesaxiya dilê xwe, gazîdan dike. Nobetdarên di wf dihêjîn ko ew ji guregûrên ezmanan û bruskan ditirse. Hêşî hemî, dihêjîn ko ne nazi ne, û tiştî ko kirine, eve ko emrîdayî, anfîne cih, û jê pê ve, tu suç û qebheten wan nîne.

Di pêşîya serbend û serhengen emerikanî de, yêne ko ew istintaq dikan. Goering û hevalen di wf, xwe zehf zirav dikan. Rûyê hêşîran qermîci ne, û westabûna şevêne bê xew, jê xuya dike, Ribentrob, zehf li ber halê xwe dikeve û bê etjahi ji nobetdarên xwe dipirsê; gelo heqê wf de, ci tête gotin, û gelo kengê wf bête rîkîrin pêşîya mehkemê.

Heç Dr. Ley, xema halê xwe na xwe û heke ré pê ket, ji xel. kêt re şretan dike û dixwaze bidezanîn « Elemania Nû » bi ci awayf divê bête ava kirin.

## Ez Ji Cehnemê Têm

Feqîrekî kurd hebû, çâ bajarê Diyarbekir, ji sibehê heya evare geriya, tiştîk bi destê wf ne ket, hat ber qesrek bilind ji xwe re sekini.

Qizék ji vê Qesrê daket, jê re got: ya şegir tu ci diki li vê der, tu ji kât tê? Feqîr ji behca xwe re, go: ez ji Cehnemê têm. Qizék jê re got: tu ji cehnemê tê? go: erê! Qiz banî kel jor, ji xatîna xwe re go: ya xatîna min, va zilaneki li ser re ye, dibê ez ji cehnemê têm! Xatîne go: ban ke, belâ bê vir! Qizék ban wi şegirî kir, şegir hal cem wê, xatîne jê re got: ya lawê min, bi rast tu ji cehnemê tê? Feqîr go: erê.

— Go: lawê min heye, navâ wi Salih e, te ne di, li wan dera?

— Go: ez Salih nas dikim,

— Go: halê wi çawu ge

— Go: ya xatîn, halê wi pîr perişan e, xmas e, setâzî ye, cilîn di wi getîgâyî nel xatîne go: ez peran bidim te, tu jê re na bi? Feqîr neri ko xatîn xezîm-e, go: ez ni karim per bi xwe re bibim; iyi min heye, ez hatime işe xwe.

Xatîne go: ez li bixte Xwedê, û li bixte te me, ezîn çar sed zérî bidim te, tu ê bîbi jê re, û deha ezî bidim te, ji te re, heqê te! Feqîr go: de xem na ke, de binê! Çarsed li der zîr ji xatîne standin, û ji wi bajari bi der kel. Evare mîrê xatîne hat; xatîne ji mîrê xwe re got: İro yek ji cem Salih me hatiye, û go halê wi pîr perişan bûye, bi Xwedê, min çar sed zér jê re şandine.

Mîrê wê ma ecibînayî, go: te çawan pere şîndîne, ev pênc salê wîna qediyane ko mîriye, û tu jê re peran dişîni, bi kû de çû ewî ko pere ji te standîne! Xatîne riye ko şegir pê de çiye, nîsanî wi da; mîrik li hespê xwe siwar bû û bi dişîn şînayî.

È şegir, bi dû xwe de neri, ko siwîrek bi peg wi de tê; wê çawan bike è şegir. Dît ko yekî çotkari, neri ko guriye ji, Feqîr jê re got: Ev siwarê ko ji wê ve tê, heçî mirîvîn guriye dibîne, serê wîna jê dike; è çotkari go: ez çawan bikim? Feqîr go: here li ser darê xwe veşyre ozîjî dîl te ne rot bikim; heyanî ko ev siwar bîbîhore.

Ev siwar giha cem çotkari, jê re got: kuro te ne di tu kes di vir re çû? Feqîr jê re bi dîz go: va ye, li ser darê ye. Ev siwar çû di bin darê û ban è guri kir go: were dakeeve, di fîkrî wi de eve ko pereyîn wîna birine. È guri go: ez dana-kevîm. Evê siwar ji hespê xwe daket, cizma xwe ji lingê xwe kir, şûrê xwe danî erdî û bani kel ser darâr, bi destê wil guri girt a go: cîma ez ban te dîl tu da-nayî? È guri go: ez ne guriye tam im, porê min heye, ji bo ci sera min l'ê jê kî? Evê siwar jê re got: kuro tu ci dibêjî!

È guri go: nîsan yek ji wê ve hat û ji mi re got: ev siwar serê gurriga jê dike; û ez hatime ser darê û ìw û dîl min ve cot dike.

Hega mîrik ji ser darê daket, nîri ko şegir hespê wi, û cizma wi û şûrê wi jî revandîye û çayê. Bi lingâ vegevîja malu xwe, jîna wi jê re got: te çawan kir? go: mi şîr, û hespê u cezî e ji ji Salih re şandîje; bîla tê siwar be!!!

## Kew à Rovî

Roviyek ji xwe re digere li çolê, rasif kewekî hat, xebera kew jê tu ne, kew ji xwe re got: è ko xewa wi naye, çawan bi derew radîz; ezê xwe biceribînim, kew çavê xwe girt û dîki ko raze, rovi ji par re çû û rahiştê kew bi devê xwe re, kew nîri ko di devê rovi de ye; û ji rovi re got: te ez girtim, ez nesfbî te me, bêje elhemdulil-lah!

Rovî got: elhemdulil-lah, devê wîna verbû, kew firîya, miqabilê rovi danî, rovi ban kire kew go: mala wîna ne ava be, heçî ko birçî be û bêje: elhemdulil-lah. Kew jê re got: mala wi ne ava be heçî ko xewa wi neye û bi derew raze.

## Ereqvexwar

Beri bi qes mehan, kurdek ji yên Bérüté hat cem min, û qala nesaxiya xwe kir. Bi awak xurt dikuhiya û dengê wi keti bû. Me kir ne kir halê wi çêtir ne dibû. Ev peya hemal e, etaliyê dike, di bin barê xelkê de, hero difetise û di haleki gelik perşan de ye. Piştî sê mehan ew hinik çebû û disa hat nik min.

Me qala nexweşîya wi dikir û mi jê re digt: ez ecêbmayf dimnim, te ev nesaxî çawan girt. Piştî axafînîne dûr û dirêj, me seh kir, ko ew û Bérüté de itemi ye, û erêqê vedixwe, her şev du kasikên mezin bê av, û du kasikên din bi av û meze.

Min jê re got: heke te bi xwe negota, min bawer ne dikir; siheteke na elimi, zimanek na elimi, û çawan diçti tişte ko di dinê me de heram e, û mala xelkê dişewitne dielimi.

Eve halê hina; û her weki dibîhsim hale hinên ko, ji ber ko hatine bajareki, û cileki spehi li xwe kirine, bawer dikin, da ko bibin efendi divê erêqê vexwin. Ev bela mezin, divê ne keve nav xelkê. Divê em, hemi berberiya vê adetê pls bikin. Ereq jehr e, heke tişteki qenc biwa, ji xwe dînê me heram ne dikir.

Ji erêqvexwara re dibêjîm pismaminol vi tişti me kin, pê zarojen ko sibe ji piştî we kevin, dê bibin zaroyine reben û nesax, zaroyen ko bi kérê xwe nayin, navê we, sibe pls dikan. Diz û ser xwes, bêbext û bê namûsan, ji kurê erêqvexwaran derdi kevin Herin sinhetâ, ma'rifeta bielimin, herin zimana bielimin, herin ji bona qencyia miletê xwe, gund û êşfrêx xwe bixebeitin û dev ji vi tişte pîs berdin.

Heke hon bawer dikin erêqvexwarin marifetek e, ne wilô ye; bidin kerê xwe, ko elimi ew jî dê vewxe. Heke bawer dikin, pêşveçin e, ne wilô ye; welatê Emerikayê de ko bê sinhetâ di wê, zora elemana ne dihate birin, di Emerikayê de, ko bi zanfîn, sinhet û marifetê, rîberê Cihanê ye, erêqvexwarin, hati bû yesax kirin, ji ber ko pê milet perşan dibe; ma perşaniya me ne bes e?

## Mele û Gundî

Mele çû ser bêndera zilameki, wi zilami bêndera xwe didêra; ji mele re go: Mele, tu dizant, seytan ji mi re dibêje çi? Melê go: dibêje çi? go: dibê, rahejê vê melhebi û li navâ qehfê melê xe.

Melê go: na, malixerab, seytan dijiminê Xwedê ye, ko jê be a qenc na ke, û jê bê, erş û kursî wê xera bike. Di du saetkê re, zîlêm car dî ji melê re go: mele, tu dizant, seytan ji min dibê çi? Melê go: dibê çi? go: dibêje, ji ber bêndera xwe derkeve, û teslimî melê bike.

Melê, jê re go: Ma tu, zanî çi ye, bîhostek ji erdê ne ma, ko seytan ibadet ji Xwedê re ne kir, bes niha ew û Xwedê hebik ji hev û du xeyidîne, bes ew pir qenc e.

## SIRİKAHIYA DÎK Û ROVİ

Dîk û rovi ji hev du re gotin, emê bi şirfîkayî cot bikin. Rovi rahiş, halet û nîrf xwe hilgirtin, heywanen xwe dan pêşîya xwe, û ji dîk re got: tu bîzrê xwe bîne.

Rovi çû colê, heywanê xwe bi xwe re birin, dîk rahiş tofê xwe, bi rî de birçî büye, tofê xwe hemi xwarin.

Çû cem rovi, rovi jê re got: kanî tofê ko te anî, go: mi xwar; rovi jê geherf û şeqamek li dîk xist; dîk tirek kir; go: emê herin şerletê; çûn cem kund. Kund ji wan re got: hon bi ci şîf hatine cem min, go: em hatine şerletê cem te, go: bêje: rovi got: min û dîk şerîkahî bi hev du kir, kund ji wan re got: we bêaqîf kir. go: me cot girêda; me tofê xwe ji bîra kir.

Kund ji wan re got: we bêhiş kir go: dîk vegeviya, tofê me anî, û bi rî de xwar. go: bênefsî kir!

Rovi go: ma ne mi şeqamek li dîk xist û tirek kir.

Kund go: ji kîmtaqatî kir, ji hev vegetin.

## Ciyayê Mazî

Ne minîm, ne minîm, Reşîtu La-  
wol Di dû çavê bayê Reşîtu xwe re  
ez li dînyayê ne minîm.

Serkî dibû, li Dêrika ciyayê Mazî,  
li qible ye; deng û top û mitralyoze  
dewletê, li ser qesr û qonaxê bayê Re-  
şîtu min hewale yet... Ez ne ketime bi  
xema kuştina bîst û du mérâ...

O, lo, Reşîtu lawo, ez ketime ber  
namûsa xwe yel Çawa, iro sê ro, li,  
nav eskerên dewletê, bû talan û yez-  
me ye...

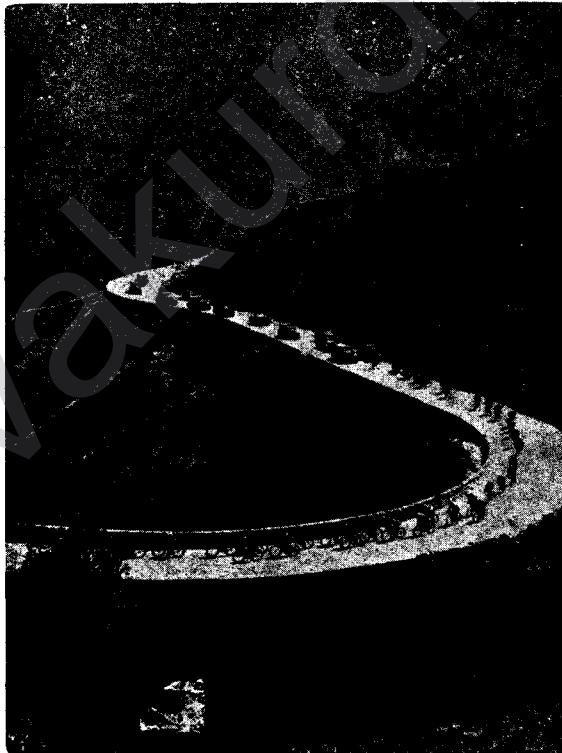
Reşîtu lawo, mîrê çê be, çê bixe-  
bite, kozika milê bênderê bermede;  
Heya bi kubara sibê re, heya ko Sa-  
diq axa, xudanê qezatora mîriyê,  
dihana me tê...

Serkî dibû li Dêrika ciyayê Mazî,  
bi du ciya; mi di, deng û horizanê  
dewletê li ser qesr û qonaxê Mihe-  
medî Sinan, keyyedî Dêrikê dihatiyê...  
Ez ne ketime, ber xema kuştina bîst û  
du mérâ: mi dî çawa bi çepîle Mihe-  
medî Sinan girtin; berê wi dane xo-  
pana Diyarbekir, avetiñ hebs û zîn-  
diyana xwîniyan.

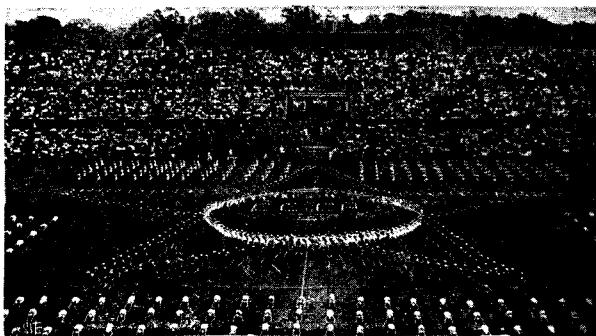
## PÊJINÊN DINAYAYÊ



Hîş û bedenên xortan, divê xurt û saxelem bin; ev, der hemi welatên pêşveketi, qeydeyeke hêja û bi qimet e. Diya Kralê Britanya Mezin bixwe tê erdê ko têde leyistokên bedenparêziye çedîkin û bi hatina xwe nav di xortan dide, da ko xwes bixebeitin û hêja bûna xwe şanî mîzeleran bidin.



Bedenparezi û pêsigilsîwari pev re girêdayî ne, û di  
welatên Ewripayê de, û nemaze der Frense, zehf pêsigilsî-  
wari hene. Wêneya jorîn şanî pêsigilsîwarien Frense  
dide, yêñ ko li ser riyan çiyanan ên xweschêkîrî ser ji hev  
û du distinîn.



Xelkê Çekoslovakayê gelek bala xwe didin beden-  
pareziye. Zêfî ciyatîn çekoslovakî ên bedenparezî, di çar  
gûşeyen Cihane de, xwendî deng û pêjin in; û ji ciyatê wan  
êñ mezinît re Sokol dibêjin. Bi arîkîriya dewletê û hemî  
Xelkê welêt, ev ciyat ji bona xurtandin û zêrekîya beden  
û gewde û gurcîkên xortan dixebe. Wêna jorîn ciwan û  
ciwanmîrên Çekoslovakî pêş me dike, yêñ ko bi leyistokên  
bedenparez mijolîn.